

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ  
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных  
коммуникаций  
Кафедра английской и восточной филологии



**УТВЕРЖДАЮ**

Директор Института филологии и  
социальных коммуникаций

О.С. Перетятая

«29» августа 2022 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Иностранный язык**

По направлению подготовки 45.03.01 Филология

Профиль – Зарубежная филология. Китайский и второй иностранный  
язык(английский)

Квалификация выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

Курс – 1-2 курс (1-3 семестр)

Луганск, 2022

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык» является частью основной образовательной программы для подготовки бакалавров по направлению подготовки 45.03.01 Филология профиль Зарубежная филология. Китайский и второй иностранный язык (английский) очной формы обучения.

Составлена на основании Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 Филология (уровень бакалавриата), утвержденного приказом Министерства образования и науки Луганской Народной Республики от 24 августа 2018 года № 791-ОД.

**СОСТАВИТЕЛЬ:**

кандидат педагогических наук, доцент кафедры английской и восточной филологии ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ» **Батальщикова Элина Юрьевна;**

преподаватели кафедры английской и восточной филологии ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ» **Чередниченко Виталия Михайловна, Дорофеева Власта Станиславовна.**

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры английской и восточной филологии

«01» июня 2022 г. протокол № 12

И.о. заведующего кафедрой английской и восточной филологии



А.А. Новикова

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

«26» августа 2022 г., протокол № 1

Председатель учебно-методической комиссии филологического факультета



О.В. Мифтахова

**СОГЛАСОВАНО:**

И.о. заведующего учебно-методическим отделом

«29» августа 2022 г.



В.В. Савенков

## **Структура и содержание дисциплины**

### **1. Цели и задачи учебной дисциплины, ее место в учебном процессе**

Цель изучения дисциплины – формирование коммуникативной компетенции будущего специалиста, которая позволяет использовать китайский язык как средство профессионального и межличностного общения.

Задачи изучения дисциплины:

- совершенствовать языковые компетенции студентов;
- сформировать четкое представление о фонологической, морфологической, лексической, синтаксической и семантической структуре языка;
- создать условия для глубокого понимания культуры народа и развить умение пользоваться данными знаниями в профессиональной деятельности;
- сформировать умение выполнять самостоятельные лингвистические исследования, оценивать свой учебный опыт, пользоваться различными стратегиями обучения для профессионального совершенствования.

Развитие профессиональных компетенций – способности к речевому общению, основанному на умении пользоваться языком адекватно культурной и социальной ситуации, на основе системы фоновых знаний о языке и культуре изучаемого языка. В рамках данной программы приоритетным является развитие социокультурной составляющей указанной компетенции в неразрывной связи с остальными составляющими.

### **2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО. Требования к результатам освоения содержания дисциплины**

Дисциплина «Иностранный язык» относится к блоку базовых дисциплин, индекс дисциплины Б1.Б.04.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются: способность к анализу новых знаний; наличие навыков компаративного анализа; умения формулировать свои мысли в устной и письменной форме; навыки ведения опорного конспекта.

Содержание дисциплины является основой для освоения профильных дисциплин по китайскому языку: «Теоретический курс китайского языка», «Теория и практика перевода с китайского языка», «Последовательный перевод в контексте деловой речи».

Обучение студентов в соответствии с программой позволит им интегрировать и обобщить знания, полученные по различным дисциплинам (в частности, по различным аспектам практического курса китайского языка), развить умения и навыки, необходимые для успешного овладения курсом практической грамматики (китайский язык).

### **3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины**

Студенты, завершившие изучение дисциплины «Иностранный язык», должны **знать:**

- все существующие тоны, инициалии финали;
- правила произношения слогов в изолированном виде и в потоке речи;
- правила начертания иероглифов и записи иероглифического текста.

Они должны **уметь:**

- произносить на слух и воспринимать слоги китайского языка в разных тонах;
- письменно выражать свои коммуникативные намерения в сферах, предусмотренных этой программой;
- понимать аутентичную китайскую речь на слух в объеме программной тематики;
- оценивать свой учебный опыт;
- пользоваться различными стратегиями обучения для профессионального совершенствования.

Студенты должны **владеть навыками:**

- транскрибирования в системе пиньинь;
- работы со словарем для поиска незнакомой лексики;
- понимания устной диалогической и монологической речи;
- навыки чтения и понимания письменной речи;
- навыки двустороннего устного перевода в объеме программной тематики;
- навыки двустороннего письменного перевода в объеме программной тематики;

Перечисленные результаты обучения являются основой для формирования ряда компетенций.

#### **Универсальные:**

- Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач (УК-1);
- Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4).

### **4. Структура и содержание дисциплины**

#### **4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы**

Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма	Заочная форма
<b>1 семестр</b>		
<b>Общая учебная нагрузка</b>	<b>72</b> <b>(2,0 зач.ед.)</b>	<b>-</b>
<b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего часов) в том числе:</b>	<b>32</b>	<b>-</b>
Лекции	-	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	32	-
Лабораторные работы	-	-
Контрольные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации образовательного процесса	-	-
<b>Самостоятельная работа студента (всего часов)</b>	<b>40</b>	<b>-</b>
Форма аттестации	-	-

Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма	Заочная форма
<b>2 семестр</b>		
<b>Общая учебная нагрузка</b>	<b>72</b> <b>(2,0 зач.ед.)</b>	<b>-</b>
<b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего часов) в том числе:</b>	<b>32</b>	<b>-</b>
Лекции	-	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	32	-
Лабораторные работы	-	-
Контрольные работы	-	-

Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации образовательного процесса	-	-
<b>Самостоятельная работа студента (всего часов)</b>	<b>40</b>	<b>-</b>
Форма аттестации	-	-

Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма	Заочная форма
<b>3 семестр</b>		
<b>Общая учебная нагрузка</b>	<b>36</b> <b>(1,0 зач.ед.)</b>	<b>-</b>
<b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего часов) в том числе:</b>	<b>8</b>	<b>-</b>
Лекции	-	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	8	-
Лабораторные работы	-	-
Контрольные работы	27	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации образовательного процесса	-	-
<b>Самостоятельная работа студента (всего часов)</b>	<b>1</b>	<b>-</b>
Форма аттестации	Экзамен	-

#### 4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

##### Содержательный модуль 1.

Тема 1. 声韵母

Тема 2. 你好

Тема 3. 你是李老师吗

Тема 4. 这是什么

##### Содержательный модуль 2.

Тема 5. 他们是谁

Тема 6. 你是哪国人

Тема 7. 11 路车车站怎么走

Тема 8. 我要去留学生办公室取护照

##### Содержательный модуль 3.

Тема 9. 现在几点

Тема 10. 你住在哪儿

Тема 11. 邮局在哪儿

Тема 12. 我要买橘子

#### 4.3. Лекции

Не предусмотрены.

#### 4.4. Практические /семинарские занятия

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
1 семестр			
1	第一课、声韵母	8	-
2	第二课、你好	8	-
3	第三课、你是李老师吗	8	-
4	第四课、这是什么	8	-
Итого за семестр:		32	-
2 семестр			
1	第五课、他们是谁	8	-
2	第六课、你是哪国人	8	-
3	第七课、11 路车车站怎么走	8	-
4	第八课、我要去留学生办公室取护照	8	-
Итого за семестр:		32	-
3 семестр			
1	第九课、现在几点	2	-
2	第十课、你住在哪儿	2	-
3	第十一课、邮局在哪儿	2	-
4	第十二课、我要买橘子	2	-
Итого за семестр:		8	-
Итого:		72	-

#### 4.5. Лабораторные работы

Не предусмотрены.

#### 4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Название раздела/ Темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Заочная форма
1 семестр				
1	第一课、声韵母	Выполнение домашних заданий, прослушивание аудиозаписей, запись скриптов	10	-
2	第二课、你好	Выполнение домашних заданий, прослушивание аудиозаписей, запись скриптов	10	-
3	第三课、你是李老师吗	Выполнение домашних заданий, прослушивание аудиозаписей, запись скриптов	10	-
4	第四课、这是什么	Выполнение домашних заданий, прослушивание аудиозаписей, запись скриптов	10	-
Итого:			40	-

№	Название раздела/	Вид	Объем часов
---	-------------------	-----	-------------

п/п	Темы	самостоятельной работы	Очная форма	Заочная форма
<b>2 семестр</b>				
1	第五课、他们是谁	Выполнение домашних заданий, прослушивание аудиозаписей, запись скриптов	10	-
2	第六课、你是哪国人	Выполнение домашних заданий, прослушивание аудиозаписей, запись скриптов	10	-
3	第七课、11 路车车站怎么走	Выполнение домашних заданий, прослушивание аудиозаписей, запись скриптов	8	-
4	第八课、我要去留学生办公室取护照	Выполнение домашних заданий, прослушивание аудиозаписей, запись скриптов	8	-
<b>Итого:</b>			<b>36</b>	<b>-</b>

№ п/п	Название раздела/ Темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Заочная форма
3 семестр				
1	第九课、现在几点		1	-
2	第十课、你住在哪儿			-
3	第十一课、邮局在哪儿			-
4	第十二课、我要买橘子			-
Итого:			1	-
Итого :			81	-

#### 4.7. Курсовые работы

Не предусмотрены.

#### 5. Методическое обеспечение, образовательные технологии

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

*Информационные технологии:* использование электронных образовательных ресурсов при подготовке к лекциям, практическим и лабораторным занятиям.

*Работа в команде:* совместная работа студентов в группе при выполнении групповых домашних заданий, совместная работа в группе при выполнении заданий на занятии.

*Проектная технология:* подготовка индивидуальных или групповых проектов связанных с тематикой программного обучения.

*Интерактивное обучение:* проведение дискуссий на парах, подготовка речей на проблемные темы с последующим обсуждением представленных точек зрения.

#### 6. Формы контроля освоения дисциплины

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы лектором и преподавателем(ями), ведущими семинарские /практические занятия, лабораторные работы по дисциплине в различных формах: письменные проверочные работы, фонетические диктанты, индивидуальный и фронтальный опрос, контрольно-модульные работы и др.



Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме устного экзамена (3 семестр).

Система накопления баллов по видам работ отражается в таблице:

**Система оценивания учебных достижений студентов очной формы обучения**

Вид учебной работы	Количество баллов
<b>1 семестр</b>	
Диктанты	30
Проверочные работы	30
Написание МКР	40
Итого за семестр:	100
<b>2 семестр</b>	
Диктанты	45
Проверочные работы	15
Написание МКР	40
Итого за семестр:	100
<b>3 семестр</b>	
Диктанты	45
Проверочные работы	15
Написание МКР	40
Итого за семестр:	100
<b>Всего</b>	<b>300</b>

**Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале**

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	83–89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество	



		выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	<b>75–82</b>	<b>С</b> – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	<b>63–74</b>	<b>Д</b> – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки	
Удовлетворительно	<b>50–62</b>	<b>Е</b> – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	Не зачтено
Неудовлетворительно	<b>21–49</b>	<b>FX</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	
Неудовлетворительно	<b>0–20</b>	<b>F</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические	

		навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	
--	--	---	--

## **7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины**

### **а) основная литература:**

1. Ивченко Т.В. 汉语新目标/Новые горизонты. Интегральный курс китайского языка (+ 2 CD) : В 2 т. – Гуанчжоу: Educational Science, 2012. – 344 с.
2. Ивченко Т.В. 新编汉语新目标 第一册 学生练习册 /Новые горизонты. Рабочая тетрадь. –Гуанчжоу: Educational Science, 2012. – 182 с.

### **б) дополнительная литература:**

1. Полный курс китайского языка для начинающих + CD / Т. В. Ивченко, О.М. Мазо, Ли Тао. — Москва : Издательство АСТ, 2018. — 608 с.
2. 汉语听力教程.第一册 / 胡波, 杨雪梅编者. –北京: 京大学出版社, 2007. – 289 页。

### **в) Интернет-ресурсы:**

1. <http://bkrs.info/>
2. <http://studychinese.ru/>
3. : <http://www.quickmandarin.com/chinesepinyin/table/>



## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Практические занятия проводятся в аудиториях, оборудованных аудио- и видеотехникой, качественной доской, возможны лингафонный и компьютерный классы.

Средства компьютерной техники также рекомендуется использовать при выполнении самостоятельных работ, подготовке домашних заданий и выполнении заданий учебного программного обеспечения для изучения китайского языка.

Для оптимального проведения пар требуется такое оборудование как видеопроектор, настенный экран, ноутбук, телевизор, колонки, доступ к сети Интернет, интерактивная доска. В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office, китайские и японские шрифты, кодировки китайского языка.

## 9. Лист дополнений и изменений

№ п/п	Дата внесения изменения / дополнения	Основание	Содержание изменения / дополнения	Лица, подтверждающие изменение / дополнение	
				Заведующий кафедрой (Фамилия, инициалы, подпись)	Декан факультета (Фамилия, инициалы, подпись)
1.	25.09.2023	Приказ №486-з «О переводе на образовательные программы» от 31 августа 2023	Приказ Министерства образования и науки Луганской Народной Республики от 24 августа 2018 № 791-од заменён на приказ Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 986 (с изменениями и дополнениями)		
2	25.09.2023	Приказ №486-з «О переводе на образовательные программы» от 31 августа 2023	Изменены формулировки компетенций УК и ОПК в соответствии с приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 986 (с изменениями и дополнениями)	